

## Prix des traductions

Le prix d'une traduction se compose du niveau de difficulté du texte et du nombre de lignes standard.

Le niveau de difficulté d'un texte est déterminé par ses composantes techniques et linguistiques. La complexité technique ne doit pas nécessairement coïncider avec la complexité linguistique ; les détails exacts ne peuvent donc être donnés qu'après la révision du texte source respectif.

## Niveaux de difficulté

**Niveau A:** p.ex. articles vulgarisés techniques et -scientifiques, articles d'ordre général  
Livres de référence, manuels d'introduction

**Niveau B:** p. ex. articles pour des revues, manuels, rapports techniques, demandes de subvention, etc.

**Niveau C:** p. ex. normes, spécifications de brevets, etc.

Une **ligne standard** se compose de **55 caractères**, espaces compris.

Une **page standard** se compose de **30 lignes**, soit **1 650 caractères**.

	Allemand <> Anglais	Allemand <> Français
<b>Niveau A</b>	1,90 EUR/ ligne standard	2,15 EUR/ ligne standard
<b>Niveau B</b>	2,10 EUR/ ligne standard	2,30 EUR/ ligne standard
<b>Niveau C</b>	2,45 EUR/ ligne standard	2,70 EUR/ ligne standard
Les prix s'entendent hors taxe sur la valeur ajoutée légale.		
<b>Exemple</b> 10 pages standard*) Niveau B	620,00 EUR	690,00 EUR

\*) cela correspond à env. 5-6 pages DIN A4 Word 12, interligne 1,5

Les services supplémentaires tels que l'effort accru de formatage ne sont pas inclus. Cependant, nous sommes heureux de vous les offrir en détail. Ceci s'applique également aux textes intégrés (par exemple dans des fichiers image).

## Procédé

- Vous envoyez le texte à traduire sous forme électronique (doc, pdf, ppt) sous forme de pièce jointe à un e-mail, dans un nuage (p.ex. „we transfer“) ou sur un support de données par la poste. (Pas de documents papier scannés !)
- Veuillez nous faire savoir quand le traitement doit être complété et comment nous pouvons vous contacter si nous avons des questions.
- Après réception de votre texte et des informations ci-dessus, nous vous ferons parvenir une offre sans engagement dans les plus brefs délais.
- Dès que vous acceptez l'offre et passez la commande chez nous, le travail de l'équipe de traduction commence.

En règle générale, la traduction de 10 pages DIN A4 (environ 30.000 caractères) dure une semaine. Après accord individuel, une réalisation plus rapide est également possible si nécessaire. Le texte traduit vous sera livré à temps selon les conditions convenues. Vous recevrez alors une facture de notre part.

Il est à noter que pour des textes techniques/scientifiques exigeants, une collaboration étroite avec le client est fortement recommandée. Le client doit donc être disponible pour les requêtes. Bien entendu, nous traitons toutes vos données et textes de manière strictement confidentielle. Sur demande, nous vous enverrons volontiers un accord de confidentialité.